

Johann Michael
HAYDN

Missa sub titulo Sancti Leopoldi

MH 837

Soli (SSA), Coro (SSA)
2 Corni (non obligati), 2 Violini
Organo concertato e Bassi

herausgegeben von / edited by
Armin Kircher

Ausgewählte Werke · Selected works
Urtext

Klavierauszug / Vocal score
Paul Horn



Carus 54.837/03

Inhalt

Kyrie
Gloria
Credo
Sanctus
Benedictus
Agnus Dei

Vorwort

3	Das letzte vollendete Werk Johann Michael Haydns, die <i>Missa sub titulo Sti. Leopoldi pro festo Innocentium</i> (MH 837), entstand für die Salzburger Kapellknaben, mit denen sich Haydn innig verbunden fühlte, erhielt doch auch er seine eigene musikalische Ausbildung in einem Sängerknaben-Institut. Ihr Hauptfest begingen die Kapellknaben am 28. Dezember, dem Gedenktag der unschuldigen Kinder. „Am Unschuldigen Kindleintag ist im Dom das Amt, welches nur allein von Capellknaben ... produciret wird ... durchaus nur mit zwey Stimmen nemblich mit dem Discant und Alt, ohne Baß und Tenor, und haben auch heund die Capellknaben ihren besten Schmauß“, berichtet Fr. Heinrich Pichler in seinem <i>Diarium Salisburgense</i> (28. Dezember 1745). ¹
6	
12	
25	
27	
32	

Johann Michael Haydn hat für die Chorknaben mehr als dreißig lateinisch- und deutschsprachige Werke in der Besetzung für zwei oder drei Oberstimmen komponiert, darunter den Introitus *Ex ore infantium* (MH 331) und das Offertorium *Anima nostra* (MH 452) zum Fest der unschuldigen Kinder, zwei Messen, eine Litanei und eine Vesper. Aus dem Jahr 1777 stammt seine erste Ordinariumsvertonung für dreistimmigen Oberchor, die *Missa Sti. Aloysii* (MH 257), die am 21. Dezember dieses Jahres fertig wurde. Die *Leopoldi-Messe* wurde laut Vermerk im Musikalienkatalog der Erzabtei St. Peter am 22. Dezember des Jahres 1805 vollendet, ebenfalls nur wenige Tage vor dem Festtag der Sängerknaben. Am Silvestertag des Jahres 1805 schrieb Haydn, der bereits seit längerem kränkelte und merklich unter den Folgen des Krieges litt,² an seinen Freund P. Werigand Rettensteiner: „aller dieser traurigen Umstände ungeachtet habe ich dennoch unsern Kapellknaben zu ihrem unschuldigen Kindlein-Fest eine neue Messe geschrieben, und wie ich vernommen, hat sie auch gefallen“.³

Die Namensgebung der Messe ist möglicherweise mit den politischen Umwälzungen in Salzburg in den Dezembertagen des Jahres 1805 in Verbindung zu bringen. Das Land, seit 1803 nach der Resignation von Erzbischof Colloredo im Rang eines Herzogtums, verlor seine bisherige Selbstständigkeit und wurde dem österreichischen Kaiserreich als Provinz eingegliedert. Der Babenberger Markgraf Leopold III. (um 1075–15.11.1136), auch „der Fromme“ genannt, war 1485 heilig gesprochen und 1663 zum Landespatron von Österreich ob und unter der Enns erklärt worden. Vielleicht wollte Haydn mit seiner letzten Messe dem Hl. Leopold eine Devotionalienengabe widmen und damit um den Schutz für das nunmehr österreichische Salzburg bitten. Zugleich mag sich Haydn an seine eigene Kindheit erinnern haben. Als Kapellknabe zu St. Stephan in Wien war dem jungen Sänger der Hl. Leopold vertraut geworden, denn der kaiserliche Hof pflegte das Namensfest des Heiligen feierlich zu begehen.

Salzburg, Februar 2006

Armin Kircher

Zu dieser Messe liegt folgendes Aufführungsmaterial vor:
Partitur, zugleich Orgelstimme (Carus 54.837),
Klavierauszug (Carus 54.837/03),
Chorpartitur (Carus 54.837/05),
komplettes Orchestermaterial (Carus 54.837/19).

The following performance material is available for this mass:
full score and organ part (Carus 54.837),
vocal score (Carus 54.837/03),
choral score (Carus 54.837/05),
complete orchestral material (Carus 54.837/19).

¹ Heinrich Pichler, „Tagebuch während seines Studiums an der Salzburger Universität“, in: *Mitteilungen der Gesellschaft für Salzburger Landeskunde* Jg. 77/78, Salzburg 1937/38.

² Mehrmonatige Besetzung Salzburgs durch frz. Truppen.

³ Joseph Otter, Georg Schinn und P. Werigand Rettensteiner, *Biographische Skizze von Michael Haydn. Von des verklärten Tonkünstlers Freunden entworfen, und zum Beßten seiner Wittwe herausgegeben*, Salzburg 1808, S. 37. Reprint Stuttgart 2006.

Missa sub titulo Sancti Leopoldi

pro festo Innocentium · MH 837

Johann Michael Haydn

1737–1806

Kyrie

Klavierauszug: Paul Horn (1922–2016)

Andantino

2 Corni
Violini I, II
Bassi e
Organo

6

Soprano I solo

Ky - ri - e e - lei - son, e - - - lei - son, Ky -

12

Tutti

lei - son, e - lei - - - son, Ky - ri -

17

Alto solo

Chr

Aufführungsdauer/Duration: ca. 20 min.

© 2006 by Carus-Verlag, Stuttgart – 6. Auflage / 6th Printing 2019 – CV 54.837/03

Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten./Any unauthorized reproduction is prohibited by law.

Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved / Printed in Germany / www.carus-verlag.com

Ur-
edited by
Armin Kircher

22

Tutti

Chri - ste,
Tutti
Chri - ste,
Tutti

lei - son, Chri - ste, Chri - ste e - le - i - son, Chri - ste,

27

Chri - ste e - lei - son, e - le - i - son. —

Chri - ste e - lei - son, e - le - i - son. —

Chri - ste e - lei - son, e - le - i - son, e -

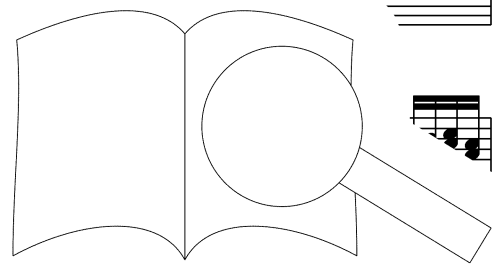
Chri - ste e - lei - son, e - le - i -

33

Ky - ri - e e - lei - son e - le - i -

PROBE-PARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



38 *Tutti*

Ky - ri - e e - lei - son, Ky - ri - e e -

son, *Tutti* Ky - ri - e e - lei - son, Ky - ri - e e -

Tutti

Ky - ri - e e - lei - son, Ky - ri - e e -

42

lei - - - son, Ky - - ri - e e - le - - son,

lei - - - son, Ky - ri - e e -

lei - - - son, Ky - ri - e son,

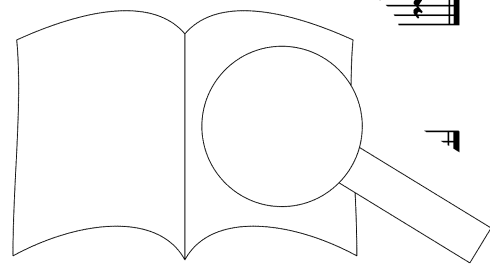
46

e - - - le - i - son.

son, e - - le - i - son.

son,

1 - son,



Gloria

a) oder b)

(8) Glo-ri - a in ex - cel - sis De - o. Ordinarium I Ordinarium IV

Allegro

Tutti

Et in ter - ra pax ho - mi - ni - bus bo - nae vo - lun - ta - tis.

Et in ter - ra pax ho - mi - ni - bus bo - nae vo - lun - ta - tis.

Et in ter - ra pax ho - mi - ni - bus bo - nae vo - lun - ta - tis.

4

Lau-da-mus te. Be-ne-di-ci-mus te.

Lau-da-mus te. Be-ne-di-ci-mus te.

Lau-da-mus te. Be-ne-di-ci-mus te.

7

ra - mu ca - mus te. Gra - ti - as, gra - ti - as

ra ri - fi - ca - mus te. Gra - ti - as, gra - ti - as

Glo - ri - fi - ca - mus te. - as

10

a - gi-mus ti - bi pro-pter ma-gnam glo - ri-am, glo - ri-am tu - am.

a - gi-mus ti - bi pro-pter ma-gnam glo - ri-am, glo - ri-am tu - am.

a - gi-mus, a - gi-mus ti - bi pro-pter ma-gnam glo - ri-am tu - am.

13

Sopran

16

Rex coe-le - stis, De - ter, Pa - ter o-mni - pot-

19

er Do - mi-ne Fi

p

PROBEPARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

22

Je - su, Je - su Chri - ste. Do - mi-ne De - us,

25

A - gnus De - i, Fi - li - us Pa -

28

Tutti tris. Qui tol - lis pec - ca - ta mundi, mi - se - re - re.

Solo Solo

Qui tol - lis pec - ca - ta mundi, mi - se - re - re.

p

31

Tutti Qui tol - lis pec - ca - ta mundi, mi - se - re - re.

Tutti Qui tol - lis pec - ca - ta mundi, mi - se - re - re.

f

35

mun - di.

Solo

mun - di, sus - ci - pe, sus - ci - pe de - pre - ca - ti - o -

Solo

mun - di, sus - ci - pe, sus - ci - pe de - pre - ca - ti - o -

39

Tutti

Qui se -

Tutti

- - - nem no - stram. Qui - te - ram

Tutti

- - - nem no - stram. Qui - dex - te - ram

42

Pa - tris, ad

Solo

Pa - tris, mi - se - re - re, mi - se - re - re

Solo

re - ram Pa - tris, mi -

- re

57

in glo-ri-a De - i, in glo-ri-a De-i Pa - tris, De - i Pa - tris.

in glo-ri-a De - i, in glo-ri-a De-i Pa - tris, De - i Pa - tris.

Spi - ri-tu, in glo - ri - a De - i, in glo-ri-a De - - - i Pa - tris.

60

A - - men, a - - men, a-men, a - - en,

A - - men, a - - men. a-r - - - a-men,

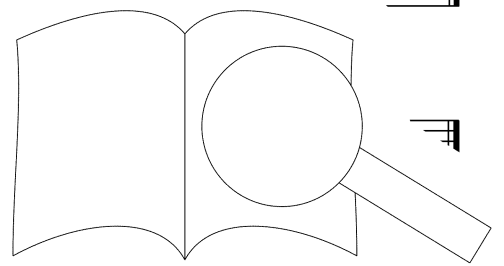
A - - men, a - - men, a - - - a-men,

63

a - - - - men, a - men, a - men, a - men.

a - - - - men, a - men, a - men, a - men.

a - - - - men, a - men, a - men, a - men.



Credo

Cre - do in u - num De - um. Credo IV

Allegro

Tutti

Pa - trem o - mni-pot - en - tem, fa - cto - rem coe - li et ter - rae,
Pa - trem o - mni-pot - en - tem, fa - cto - rem coe - li et ter - rae,
Pa - trem o - mni-pot - en - tem, fa - cto - rem coe - li et ter - rae,

vi - si - bi - li - um o - mni - um, et
vi - si - bi - li - um o - mni - um, li - um.
vi - si - bi - li - um o - mni - um, vi - si - bi - li - um.

Et num Je - sum Chri - stum, Fi - li - um De - i, Fi - li - um
Et mi - num Je - sum Chri - stum Fi - li - um
num Do - mi - num Je - sum Chri - li - um

13

De - i u-ni-ge - ni - tum.

De - i u-ni-ge - ni - tum.

De - i u-ni-ge - ni - tum. Et ex

Solo

18

Pa - tre - na - tum an - te o - mni - cu

lu - men de

Solo

23

lu - mi-ne, ve - ro.

lu - mi De-o ve - ro.

son -

28

per quem o - mni-a, o - mni-a, om - ni-a fa - cta
 per quem o - mni-a, o - mni-a, om - ni-a fa - cta
 - sub-stan-ti - a-lem Pa - tri:

33

sunt.
 sunt.
 Qui pro - pter nos ho-mi-nes, et pro tra de - scen -

39

Tutti *p* Et in - car -
 Tutti *p* Et in - car -
 car -

as.

PROBE-PARTITUR
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

44

p na - tus est de *f* Spi - ri - tu *p* San - - cto

p na - tus est de *f* Spi - ri - tu *p* San - - cto

p na - tus est de *f* Spi - ri - tu *p* San - - cto

50

f ex Ma - ri - a Vir - gi - ne: *p* Et

f ex Ma - ri - a Vir - gi - ne: *p* ho - mo,

f ex Ma - ri - a Vir - gi - ne: *p* et ho - mo,

56

mo Cru - ci - fi - xus

ho - est. Cru - ci - fi - xus

- ctus est. Cru - ci - fi -

pro

62

et - i - am pro no - bis: sub Pon - - ti - o Pi -

et - i - am pro no - bis: sub Pon - - ti - o Pi -

no - - - bis: sub Pon - - ti - o Pi -

67

la - to: pas - - - sus, pas - - - sus sus

la - to: pas - - - sus, pas - - - sus sus

la - to: pas - - - sus, pas - - - sus sus

73

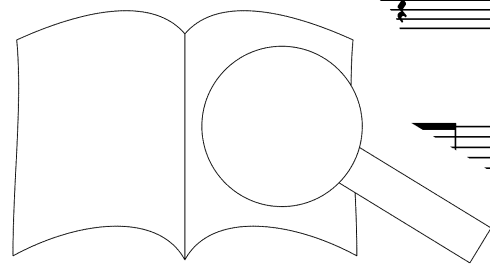
et as, cru - ci - fi - xus,

et - - - tus, cru - ci - fi - xus,

ul - - - tus,

PROBE PARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



78

pas - sus et se - pul - tus est. Et re-sur - re - xit ter-ti-a

pas - sus et se - pul - tus est. Et re-sur - re - xit ter-ti-a

pas - sus et se - pul - tus est. Et re-sur - re - xit ter-ti-a

83

di - e, se - cun - dum Scri - ptu-ras, re -

di - e, se - cun - dum Scri - ptu-ras, su - xit.

di - e, se - cun - dum Scri - ptu-ras, re - xit.

88

Et coe - lum: se - - - det ad -

Et in coe - lum: se - - - det ad -

en - dit in coe - lum: ad -

93

dex - te - ram Pa - tris. Et i - te - rum ven - tu - rus est - cum

dex - te - ram Pa - tris. Et i - te - rum ven - tu - rus est cum

dex - te - ram Pa - tris. Et i - te - rum ven - tu - rus est cum

98

glo - ri - a, ju - di - ca - re, ju - di - ca -

glo - ri - a, ju - di - ca - re, ju - di -

glo - ri - a, ju - di - ca - re, ca re vi - vos,

103

ju - mor - tu - os: cu - - jus

ju et mor - tu - os: cu - jus

a - re et mor - tu jus

108

re - - gni non, non e - rit fi - - nis.

re - gni non e - rit fi - nis, non e - rit fi - - nis.

re - - gni non, non e - rit fi - - nis.

112

Solo

Et

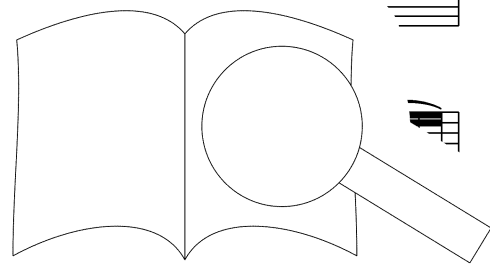
pi - ri - tum

117

Sol

vi - vi - - fi - can - tem:

um, et vi - vi - - fi - can - tem:



122

qui ex Pa-tre Fi-li-o-que pro-ce-dit.

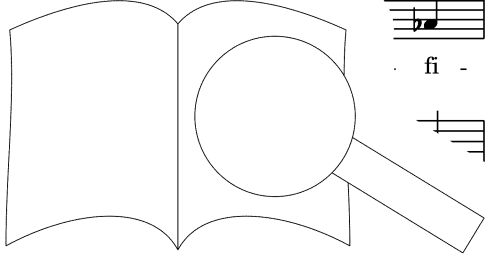
127

cum Pa-tre et Fi-li-o si-cum Pa-tre et Fi-li-o Si-cum Pa-tre et Fi-li-o

132

ra-et con-glo-ri-fi-ra-et fi-tur, fi

PROBE-PARTITUR
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



136

Solo

ca - - - - tur: qui lo - cu - tus est per Pro - phe -

Solo

ca - - - - tur: qui lo - cu - tus est per Pro - phe -

Solo

ca - - - - tur: qui lo - cu - tus est per Pro - phe -

p

141

tas.

tas.

tas.

u - nam

Et u - nam

145

San-ctam,

San-cta

-cam et a - po - sto - li - cam Ec -

tho - li - cam et a - po - sto - li - cam Ec -

am ca - tho - li - cam et :

Ec -

151

cle-si-am. Con - - fi-te - or u - num ba - ptis-ma in re-mis-si-

cle-si-am. Con - - fi-te - or u - num ba - ptis-ma in re-mis-si-

cle-si-am. Con - - fi - te-or u - num ba - ptis - ma in re-mis-si -

157

o - nem pec - ca - to - - rum. Et sp -

o - nem pec - ca - to - - rum.

o - nem pec - ca - to - - rum. Et - spe-cto

162

re - sur - re mor - - - tu - - -

re - mor - - -

o - nem mor -

PROBEPARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

166

Solo

o - - - rum. Et vi - tam

Solo

o - - - rum. Et vi - tam

Solo

o - - - rum. Et vi - tam

170

Tutti

ven - tu - ri sae-cu-li. A - men, a - men,

Tutti

ven - tu - ri sae-cu-li. A - men, a - men,

Tutti

ven - tu - ri sae-cu-li. A - men, a - men,

175

a - men, a - men, a - - - men,

a - n - men, a - men, men,

a - - men, a - mer

179

a - men, a - men, a - men, a - - - men,
 a - men, a - men, a - men, a - - - men,
 a - men, a - men, a - men, a - - - men,

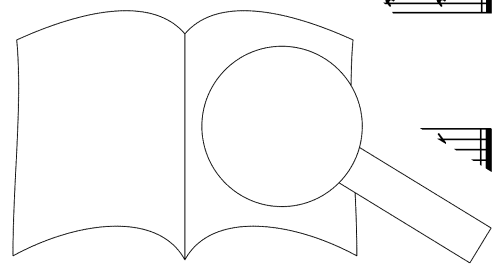
183

a - - - - men, a - men, a
 a - - - - men, a - men,
 a - - - - men, a - me'

187

men, - - - men, a - men, a - men.
 men, -n, a - - men, a - men, a - men.
 - men, a - - men,

PROBE-PARTITUR
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



Sanctus

Adagio

p Tutti
San - - - ctus, San - - - ctus,
p Tutti
San - - - ctus, San - - - ctus,
p Tutti
San - - - ctus, San - - - ctus,

5
San - - - ctus Do - mi-nus De
San - - - ctus Do - mi-nus a - baoth.
San - - - ctus Sa - baoth.

9 **Presto**
Ple-ni sunt cae - ra glo - ri-a, glo - ri-a tu - -
Ple-ni s - - - - - ra glo - ri - - - - ri-a tu -
et ter - ra glo tu -

16

a. O - san - na in ex - cel - sis, o - san - na in ex -

a. O - san - na in ex - cel - sis, o - san - na in ex -

a. O - san - - na in ex - cel - sis, o - san - -

23

cel - sis, o - san - - na, o - san - na

cel - sis, o - san - - na, o - san - na

na in ex - cel - sis, o - san - - na, o - san - na

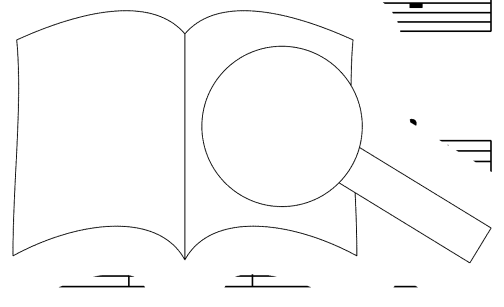
30

in e: o - san-na in ex - cel - sis,

in - sis, o - san-na in ex - cel - sis

- - sis, o - san-na

PROBEPARTITUR
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



37

in ex - - cel - - sis.
 in ex - - cel - - sis.
 in ex - - cel - - sis.

Benedictus

Moderato

Org solo

p

3

5

Soprano I solo

Be - i ve - nit, qui ve - nit in

VI

8

no - o - mi - ni. Be - ne - di - ctus qui

Tutti

Tutti

Org

10

ve - nit, qui ve - nit, be - ne - di - ctus qui ve - nit in

ve - nit, qui ve - nit, be - ne - di - ctus qui ve - nit in

ve - nit, qui ve - nit, be - ne - di - ctus qui ve - nit in

VI

12

no - - mi - ne Do - mi - ni. Be - - - ne - di

no - - mi - ne Do - mi - ni.

no - - mi - ne Do - mi - ni.

Solo

Org

VI

14

qui ve - nit, qui ve - nit

no - - mi - ne Do - - -

VI

VI

16

nit in

cres

18

no - mi - ne, in no - mi - ne Do - mi - ni, qui ve - nit, qui

20

ve - nit in no - mi - ne Do - - mi - ni.

Tutti

Be - ne - di

Tutti

us qui

qui

Org

Be.

22

ve - nit,

ve -

ni - t in no - mi - ne Do - - - mi -

ni - t in no - - - mi - ne Do - mi -

ni - t in no

ii -

24

ni.

ni.

ni.

Org

26

solo

O -

28 Presto

san - na

san - na

na in ex - cel - sis,

o - san - na in ex - cel - sis,

o - san - na in ex - cel - sis,

na in ex - cel - sis,

in ex -

35 Tutti

sis, o - san - - na, o - san - - na, o - san - na

sis, o - san - - na, o - san - - na, o - san - na

cel - sis, o - san - - na, o - san - - na, o - san - na

41

in ex - cel - - sis, o - san - na in

in ex - cel - - sis, o - san - na

in ex - cel - - sis, o - san - na

48

in

in

cel - - - sis.

cel - - -

Agnus Dei

Adagio

Soprano II solo

A - - gnus

De - - i, qui tol - lis pec - ca - ta, qui tol - lis pec -

ca - ta, pec - ca - - - ta

Tutti

re,

re,

Tutti

Mi - se -

mi - se -

mi -

no - bis.

re - no - bis.

mi-se-re-re no - bis.

gnus

De - - i, qui tol - lis pec - ca - ta, qui tol - lis pec -

ca - ta, pec - ca - - - ta - mur se - re - -

Tutti

Mi - se -

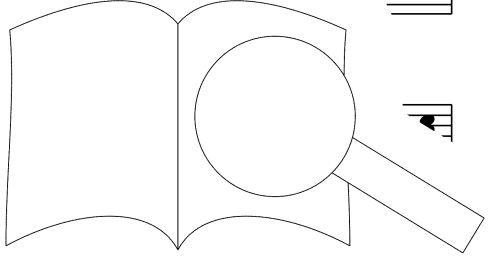
Tutti

Mi

mi - se - - o - bis. re - no - bis. A - - gnus - re - re - no - bis.

Solo

PROBE-PARTITUR
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



30

De - - i, qui tol - - lis pec - ca - ta, A - gnus
Solo
A - gnus

33

De - i, qui tol - - - lis pec
De - i, qui tol - - - lis - - - ta, pec -

36

ca - - gnus De - - - i:
mun-di, A - gnus De - - - i:
Tutti f

PROBE PARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Dona nobis

Allegro brillante

40

Soprano I solo

Do - na no - bis pa - cem, pa - cem, do - - - na no - bis

47

pa - cem, do - na, do - na, do - na no - bis, do - na no - bis

54

bis pa - cem, Tutti do - na pa - cem, pa - Do - na pa - Tutti

59

cem, do cem, pa - cem

Solo

do - na no - bis pa - - cem, do - -

Solo

do - na no - bis pa - - cem, do - -

p

71

Tutti

do - na

na no - bis pa - cem, do - pa - -

Tutti

na no - bis pa - cem, na bis pa - -

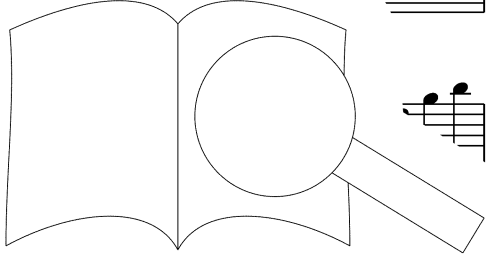
Tutti

77

cem, no - bis pa - cem, do - -

cem, - na no - bis pa - cem,

- - - na no - bis, no -



PROBE-PARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

83

na no - - bis, do - - na no - bis pa - cem,
do - - na no - - bis, do - na no - bis pa - cem,
do - - na no - - bis, do - na no - bis pa - cem,

89

pa - cem, do - na no - bis pa - cem, pa-cem, do - na
pa - cem, pa-cem,
pa - cem, pa-cem,

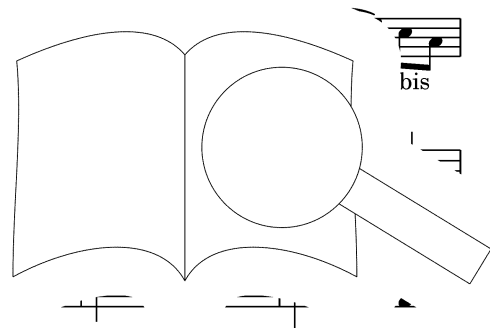
Solo Tutti Solo Tutti

96

Soprano I solo
do - - na no - bis pa - cem, pa - cem,

102

bis pa - - - cem, - bis



125

pa-cem, do - - - na no - - - bis, do -

pa-cem, do - - na no - - - bis, do - na,

pa-cem, do - na no - bis pa - cem, pa-cem,

130

- - na no - bis pa - - - cem,

do - na no - bis pa - - - cem

do - na no - - - bis pa - - - do - - -

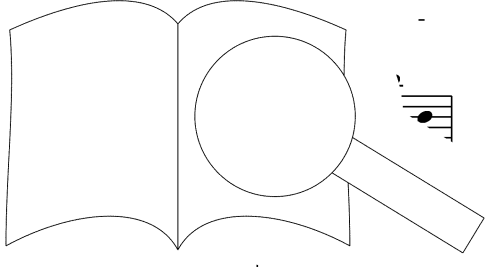
135

na na - - - bis, do - na no - - -

na - - - bis, do - na no - - -

- - - bis, do - na no - - -

PROBE-PARTITUR
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



140

bis pa - cem, pa - cem, do - na no - bis pa - cem,
 bis pa - cem, pa - cem, do - na
 bis pa - cem, pa - cem, do - na

147

no - bis pa - - - - - cem, pa - - - - -
 no - bis pa - - - - - cem, do - na pa
 no - bis pa - - - - - cem, r do - na pa - -

154

cem, pa - - - - - cem.
 cem, pa - - - - - cem.
 - cem, pa -

PROBE-PARTITUR
 Ausgabegqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

